Librería

Bonilla y Asociados

desde 1950

Título: Reflexiones Sobre Traducción

Autor:

Precio: $250.00

Editorial:

Año: 2017

Tema:

Edición: 1ª

Sinopsis

ISBN: 9786078450992

Publicados por primera vez en The ITI Bulletin o The Linguist, los textos que conforman este libro surgen de la pasión de Susan Bassnett por defender a capa y espada la importancia de la traducción y de los traductores. Escritos en un periodo de diez años, estos ensayos aun cuando breves, tocan temas fundamentales sobre el lugar que ocupan los traductores como mediadores entre dos (o más) culturas. Desde traducir un menú en un restaurante hasta hacer de intérprete entre dos naciones en guerra, para quienes no conocen la lengua original, la traducción levanta un velo que de otra manera sería tan inamovible como un muro.

En los capítulos de este libro Bassnett nos guía a través de una amplia variedad de temas para los que la traducción es fundamental, cuestiones en las que no se repara en el día a día y que, sin embargo, pueden ser tan importantes para algunas personas que le han costado la vida muchos traductores, como es el caso de quienes trabajaron como intérpretes durante la última guerra en Iraq, o quienes se atrevieron a traducir Los versos satánicos, de Salman Rushdie.

Escrito en un lenguaje accesible y con claridad -lleno de humor e inteligencia-, de interés tanto para los académicos como para el lector curioso, este libro presenta una rica variedad de temas que nos hacen comprender la importancia y la sutileza que va de la mano en cada intento de traducción, así como la importancia del compromiso de quienes la llevan a cabo

Teléfonos: 55 44 73 40 y 55 44 72 91

www.libreriabonilla.com.mx